微博在新闻传播的优势探索

马 畅

（河北省邯郸市 生态环境局　河北　邯郸　056000）

[摘　要]新媒体时代的到来使得我国的新闻行业发展发生了翻天覆地的变化，为了适应时代发展的需求，在实际工作开展的过程中，新闻机构需要不断创新思想观念。新媒体能够有效打破时间、空间的限制，传播途径较为多样化，人们可以通过新媒体来实现人与媒体的互动。微博作为新媒体中的一种，它的出现能够给新闻传播带来较多的优势，为广大用户提供信息交流和休闲娱乐的平台。本文主要论述了新媒体时代新闻行业的发展方向，分析微博在新闻传播中的优势。

[关键词]微博；新闻传播；优势

【DOI】10.12252/j.issn.2096-6261.2020.05.747

微博是当下的一种用于人们娱乐、交际的互联网应用。就当前来看，很多网站都在推广使用微博，以此拉近互联网距离，为人们提供更为快捷、方便的信息交流平台，在短时间内了解到世界各地的重大事件。人们可以在该平台上发布信息，其他用户通过阅读文字信息来达到获取的目的。当前，微博也成为现代媒体发布新闻的新宠。

一、微博在新闻传播中的优势

（一）新闻内容多样化

当前，在新媒体的时代背景之下，人们可以在微博中获取大量的动画、视频、图片和文字，将其应用于新闻传播的过程中可以丰富新闻内容和形式，体现多样性的特点。随着当前人们生活节奏的不断加快，浅阅读和碎片化的阅读占据人们生活的主导地位，微博应用于新闻传播过程中可以迎合大众阅读方式的转变，让人们能够利用碎片化的时间接收新闻内容，节省阅读大量文字的时间，帮助人们减轻阅读负担。这一发展趋势改变了传统单一的传播模式，真正符合时代发展的要求，不断扩大人们获取资料、信息的途径，方便人们及时、快速地获取信息，提高报道的时效性[1]。对此，我国的电视行业也可以在这一时代中学习先进的技术理念，创新行业的发展方向，不断推动新闻媒体的发展。

（二）增强包容性

在新媒体这一时代背景下，新闻行业增加了不少新闻资源。对比之下，传统的新闻内容变得十分枯燥乏味。且在实际工作过程中，工作人员能够选择的信息以及其使用空间都比较小。然而，将微博应用于新闻传播中会让新闻行业的包容性会越来越强。随着传播力度的不断增强，新闻行业迎来了新的机遇和挑战。此外，新闻所呈现出来的内容形式也更为多样化，具有丰富的内涵，能够满足当今社会人们对于信息的获取需求，也促进了行业的不断发展创新[2]。

（三）新闻传播速度变快

随着互联网社会的不断推进和实现，传统新闻传播方式的时效性较差。在与当前各种信息传播终端的对比过程中，传统的传播方式较为迟缓，对此在应用微博进行新闻传播时能够有效提高传播速度[3]。微博能够简化社交关系，让用户之间处于平等地位，通过关注和被关注的形式达成信息互动，为新闻传播构建新的平台。由于每个用户都具有一定数量的粉丝，所以微博的传播能够形成分众广播式传播，不断扩大新闻传播的群众基础，从而实现即时扩散新闻的目的。利用微博扩大传播手段，以此来从根本上提高新闻的传播速度，最终实现多个输出端口接受信息、及时传播信息等目标。这样一来，最新的新闻信息能够在短时间内传播到各个地区，推动行业的不断发展。

（四）信息交互性增强

在传统的新闻传播的过程中，观众只是直观地观看新闻信息，没有凸显出其互动性的特点，互动模式较为单一。然而，在应用微博进行新闻传播，借助互联网可以实现电视新闻与观众之间的交互，从而明显增强其交互性能。每个人都可以平等地拥有注册微博的权力，并且利用自己的微博账号进行新闻的收集和撰写。在此过程中，人们不需要担心自己的水平，不需要为自己的文字功底而担忧，只需要确保新闻准确性即可，这样可以有效提高公众参与度。此外，微博还可以利用视频直播等功能进行新闻传播，人们可以通过点赞、转发、评论等方式积极参与其中，与新闻传播者信息撰写者形成直接的交流，以此发挥其互动性的价值。例如，观众能够通过网站或平台针对新闻的内容来发表自己的意见，从而实现与新闻信息的互动交流[4]。此外，还可以通过扫描二维码进行实时互动交流，逐渐增强其信息交互性。

二、微博应用于新闻传播的价值

（一）有利于营造理性新闻传播氛围

在微博还没有出现之前，传统的新闻报道模式单一，容易出现客观性不足问题，且更新速度较慢，人们无法及时获取相关信息。若是产生谣言也不能及时辟谣，容易造成不良影响。但是，微博的出现让新闻报导的发展更加多元化，整个报道变得更加全面、客观，人们可以从微博上及时获取相关信息并在讨论区发表自己的看法和见解，进行讨论，防止出现偏激观念。及时辟谣，避免谣言的扩散给社会带来不良影响，从而营造理性的社会氛围。

（二）实现新闻传播去中心化

在微博这一平台中，人们都可以成为信息的生产者、接收者和传播者，每个用户都有多重身份。随着微博的不断扩大和普及，已经逐渐取代了当前专业媒体机构的主导性地位，以此能够体现新闻传播的中心化。这样一来，有利于降低新闻传播门槛和成本。有些专业媒体可以通过微博来扩散一些无法采集的价值新闻。互联网企业也可以都有自己的微博去扩大宣传、获取新闻、传播新闻，让更多的人了解新闻。

结束语

综上所述，在当前新闻媒体发展过程中，我们需要重视微博的应用，充分利用其新闻传播优势。创新发展路径，通过微博来增强新闻及时性、高效性，帮助人们更好地了解新闻事件。

参考文献

[1]周艳阳.广播新闻传播中微博微信的优势与应用[J].记者观察，2019，（12）：119.

[2]杨璇.微博应用于新闻传播的优势与意义分析[J].记者观察，2019，（5）：126.

[3]彭向东.微博微信在广播新闻传播中的优势与有效应用[J].传播力研究，2018，000（005）：P.69-70.

[4]任重.探讨微博微信在广播新闻传播中的优势及应用[J].新闻研究导刊，2017，8（11）：280.

简析使动句的汉维翻译

帕丽旦·阿布都热衣木

（新疆日报社维吾尔文编辑部 副译审）

【DOI】10.12252/j.issn.2096-6261.2020.05.748

汉语句子当中有谓语部分是不及物动词和形容词等带上宾语，表示致使意义的句子。这种句子叫使动句。例如：“这件事使人高兴”。这一句子当中引起“高兴”动作的不是“事”，而是“事”影响“人”引起的。使动句有两种形式：一种是使字句。句形：主语-宾语-谓语。例如：“这消息使人心振奋”。这个句子成分中的“这消息”是主语，“人心”是宾语，“振奋”是谓语。另一种是没有“使”字的使动句。句形：主语-谓语（使动词）-宾语（动宾词组）。例如：

城市和工业生产中大量排放污染物质，破坏了生态环境，恶化了环境质量。

这个句子成分中的“ 城市和工业生产中大量排放污染物质”是主语，“恶化”是谓语（使动词），“环境质量”是宾语。

使动句在主语的影响下产生。汉语中是否有《使》或者加不加《使》是使动句的一种语法形式和特点。（古汉语文言文中的“令，让，叫”的作用和“使”同样）。维吾尔语中也有使动句的语态。汉语中没有“使”字的使动句的谓语可以直接翻译成使动句的语态。但是，翻译汉语中没有“使”字的使动句比较难，这就决定了使动句的特点。“使”具有动词和连词的语法功能。作动词时有两种语义，一种是“使令义”（命令的意思），另一种是“使用义”（采用的意思），作宾语。作连词时既起连接作用，又具产生性质。用使令义的动词 “使”可以组成兼语句，但一般的兼语句中的动词前面一般使用指人的施事名词（主题名词）。但是，《使》总是要求在句子前面添加一个表示事情的词，即普通兼语句表示某人产生了某种行为。使字句表示某件事产生了某种结果。

下面我想谈谈使动句汉翻维的方法：

一，使动句中的《使》表示《使某种事达到某种程度，造成，导致，招致》的意思，即使动句中作为谓语的动词在主语的引导和影响下表示宾语所发起的某种行为或产生的某种变化时，在维吾尔语中可以翻译成使动句。比如：

我们紧紧把握经济建设这个中心，使国民经济持续稳定增长。

بىز ئىقتىسادىي قۇرۇلۇشتىن ئىبارەت بۇ مەركەزنى پۇختا ئىگىلەپ، خەلق ئىگىلىكىنى سىجىل، مۇقىم ئاشۇرۇشىمىز كېرەك.

这句话中的动词 《增长》 维吾尔语中使用使动词，可以翻译成 ئاشۇرۇش

二，汉语使动句中作谓语的动词（包括及物动词和不及物动词）是通过宾语的引导和影响而产生的某种结果，当它的作用与维吾尔语中的及物动词相同时，一般在维吾尔语中译成及物动词。如果做谓语的动词在维吾尔语中充当间接宾语，那么在维吾尔语中的间接宾语，兼语词可以直接作为宾语翻译。比如：

这种《杯水》理论已使我们的一部分青年发狂了。

بۇنداق «جىنسىي ئەركىنلىك» نەزەرىيىسى بىر قىسىم ياشلىرىمىزنى ئەقلىدىن ئاداشتۇرۇپ قويدى.

这句话中的及物动词《发狂》在主语《杯水理论》的引导和影响下，被《我们的一部分青年》造成的。所以，这个及物动词在维吾尔语中可以译成及物动词。